

V Bruseli 10. novembra 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0395(NLE)

15295/23
ADD 1

ENER 614
RELEX 1307
COWEB 141
COEST 614

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. novembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 701 final – ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade Energetického spoločenstva (Viedeň, Rakúsko, 14. december 2023)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 701 final – ANNEX.

Príloha: COM(2023) 701 final – ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 11. 2023
COM(2023) 701 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v ministerskej rade Energetického
spoločenstva (Viedeň, Rakúsko, 14. december 2023)**

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE 01/2023/MC-EnC O PREDĹŽENÍ PLATNOSTI ZMLUVY O ZALOŽENÍ ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie, je odsúhlasiť návrh rozhodnutia ministerskej rady o predĺžení platnosti Zmluvy o založení Energetického spoločenstva o obdobie desiatich rokov v súlade s dodatkom 1 k tejto prílohe.

ROZHODNUTIE 2023/.../MC-ENC, KTORÝM SA MENÍ ČLÁNOK 2 ODS. 2 ZMLUVY O ZALOŽENÍ ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie, je schváliť návrh rozhodnutia ministerskej rady v súlade s rozhodnutím Komisie z 20. septembra 2023 o návrhu rozhodnutia ministerskej rady Energetického spoločenstva, ktorým sa mení článok 2 ods. 2 Zmluvy o založení Energetického spoločenstva, a o rozhodnutí ministerskej rady Energetického spoločenstva, ktorým sa mení príloha I k Zmluve o založení Energetického spoločenstva s cieľom prispôbiť a prijať v rámci Energetického spoločenstva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/869 o usmerneniach pre transeurópsku energetickú infraštruktúru, príloha I [C(2023) 6183 final].

PROCEDURÁLNY AKT .../2023/MC-EnC O SÍDLE FÓRA ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA PRE ZEMNÝ PLYN

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie, je odsúhlasiť návrh procedurálneho aktu ministerskej rady o sídle Fóra Energetického spoločenstva pre zemný plyn v súlade s dodatkom 2 k tejto prílohe.

ROZHODNUTIA PODĹA ČLÁNKU 91 ODS. 1 PÍSM. A) ZMLUVY O ZALOŽENÍ ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA, KTORÝMI SA URČUJE EXISTENCIA PORUŠENIA UVEDENEJ ZMLUVY V TÝCHTO VECIACH:

Pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie, je schváliť návrhy rozhodnutí ministerskej rady podľa článku 91 ods. 1 písm. a) Zmluvy o Energetickom spoločenstve, za predpokladu, že poradný výbor Energetického spoločenstva včas vydá stanovisko podporujúce zistenia sekretariátu Energetického spoločenstva, že došlo k porušeniu zmluvy v týchto veciach:

- a) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Severomacedónskej republiky vo veci ECS-7/21;
- b) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Kosova*¹ vo veci ECS-8/21;
- c) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Bosny a Hercegoviny vo veci ECS-9/21;

¹ Kosovo (*) – týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

- d) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Čiernej Hory vo veci ECS-15/21;
- e) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Bosny a Hercegoviny vo veci ECS-10/23;
- f) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Kosova* vo veci ECS-11/23;
- g) rozhodnutie .../2023/MC-EnC o nedodržaní Zmluvy o Energetickom spoločenstve zo strany Moldavskej republiky vo veci ECS-12/23;

DODATOK 1 K PRÍLOHE

ROZHODNUTIE MINISTERSKEJ RADY ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA 01/2023/MC-EnC o predĺžení platnosti zmluvy o založení energetického spoločenstva

MINISTERSKÁ RADA ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva (ďalej len „zmluva“), a najmä na jej článok 97,

Keďže zmluva bola podpísaná 25. októbra 2005 a nadobudla platnosť 1. júla 2006;

Keďže podľa jej článku 97 sa zmluva uzatvorila na počiatočné obdobie 10 rokov od dátumu nadobudnutia platnosti a na jej predĺženie je potrebné rozhodnutie ministerskej rady;

Keďže zmluva už bola 24. októbra 2013 predĺžená o obdobie desiatich rokov na základe rozhodnutia ministerskej rady 1/2013/MC-EnC;

Keďže Energetické spoločenstvo naďalej poskytuje efektívny rámec pre regionálnu spoluprácu v oblasti energetiky, ktorý významne zmodernizovalo prijatie balíka opatrení pre integráciu sektora elektrickej energie zo strany ministerskej rady v decembri 2022;

Keďže Energetické spoločenstvo sa, najmä na základe prijatia plánu dekarbonizácie a balíka opatrení v oblasti čistej energie, rozvinulo v spoľahlivý rámec na podnecovanie a podporu zmluvných strán pri energetickej transformácii a opatreniach v oblasti klímy;

Keďže záväzky prijaté zmluvnými stranami Energetického spoločenstva siahajú ďaleko nad rámec roku 2026;

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predĺženie platnosti Zmluvy o založení Energetického spoločenstva

Platnosť zmluvy sa predlžuje o obdobie desiatich rokov do 30. júna 2036.

Článok 2

Nadobudnutie platnosti

Toto rozhodnutie nadobúda platnosť jeho prijatím.

V ...dňa....

Za ministerskú radu

predseda/predsedníčka

DODATOK 2 K PRÍLOHE

PROCEDURÁLNY AKT .../2023/MC-EnC O SÍDLE FÓRA ENERGETICKÉHO SPOLOČENSTVA PRE ZEMNÝ PLYN

Ministerská rada Energetického spoločenstva,

so zreteľom na Zmluvu o založení Energetického spoločenstva, a najmä na jej články 66, 82 a 87,

so zreteľom na závery ministerskej rady Energetického spoločenstva z 29. júna 2007, v ktorých sa určilo, že Fórum Energetického spoločenstva pre zemný plyn bude zasadať v Maribore, v Slovinsku, a stálej skupine na vysokej úrovni sa vydal pokyn, aby prijala procedurálny akt, v ktorom sa stanovujú praktické opatrenia organizácie fóra,

na základe článku 1 procedurálneho aktu 2007/03/2/PHLG-EnC zo 17. októbra 2007 o sídle Fóra pre zemný plyn mal sekretariát Energetického spoločenstva v súvislosti s praktickými opatreniami organizácie fóra spolupracovať s príslušnými slovinskými orgánmi a súčasne konzultovať s predsedníctvom a podpredsedníctvom,

keďže ministerská rada dospela 15. decembra 2022 k záveru, že vzhľadom na význam Ukrajiny pre energetickú bezpečnosť Európy, najmä z hľadiska ďalšej integrácie jej trhu a systémov v oblasti zemného plynu. a to aj v súvislosti s dekarbonizovanými plynmi a dekarbonizovaným vodíkom, je vhodné, aby Fórum Energetického spoločenstva pre zemný plyn od roku 2023, resp. hneď ako to podmienky umožnia, zasadalo na Ukrajine. Ministerská rada vyzvala sekretariát a Európsku komisiu, aby v tejto súvislosti vykonali potrebné opatrenia,

so zreteľom na vyjadrenie solidarity slovinských orgánov s Ukrajinou a ich ponuku vzdať sa organizovania zasadnutí Fóra pre zemný plyn v prospech Ukrajiny,

pri zohľadnení skutočnosti, že Fórum pre zemný plyn sa začne zasadať na Ukrajine, hneď ako to podmienky umožnia, pričom dotedy bude zasadať vo Viedni,

na návrh sekretariátu energetického spoločenstva,

PRIJALA TENTO PROCEDURÁLNY AKT:

ČLÁNOK 1

1. Zasadnutie Fóra Energetického spoločenstva pre zemný plyn sa bude konať na Ukrajine, hneď ako to podmienky umožnia. Podmienky včas posúdi sekretariát Energetického spoločenstva v spolupráci s predsedníctvom a podpredsedníctvom pred plánovaným dátumom príslušného zasadnutia Fóra pre zemný plyn.

2. Kým podmienky neumožnia, aby Fórum pre zemný plyn zasadalo na Ukrajine, bude zasadať vo Viedni, v Rakúsku.

ČLÁNOK 2

Sekretariát Energetického spoločenstva vykoná potrebné kroky na praktické zriadenie Fóra pre zemný plyn v spolupráci s príslušnými ukrajinskými orgánmi a na základe konzultácií s predsedníctvom a podpredsedníctvom.

ČLÁNOK 3

Hostiteľ zabezpečí, aby sa na zasadnutiach mohli zúčastniť zástupcovia všetkých zmluvných strán.

ČLÁNOK 4

Tento procedurálny akt nadobúda platnosť v deň jeho prijatia.

Vo Viedni XXX

Za ministerskú radu

Predsedníctvo